

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2008/C 242/10)

Číslo XA: XA 422/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje občine Sveta Trojica v Slovenskih goricah

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Podpora programom razvoja podeželja v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah 2007–2013

Právní základ: Pravidnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah (II. poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 14 000 EUR

2008: 14 500 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 15 500 EUR

2011: 15 500 EUR

2012: 15 500 EUR

2013: 15 500 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Podpora na investice do zemědělských podniků určených pro prvovýrobu:*

— až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,

— až do výše 40 % způsobilých nákladů investice v ostatních oblastech.

Účelem podpory je investovat do rekonstrukcí hospodářských budov, nakoupit vybavení pro zemědělskou výrobu, investovat do trvalých kultur a hospodaření na pastvinách.

2. *Podpora na zachování tradičních staveb:*

— až do výše 100 % nákladů investice na zachování neproduktivních historických prvků zemědělských podniků,

— až do výše 75 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech nebo v oblastech uvedených v čl. 36 písm. a) bodech i), ii) a iii) nařízení (ES) č. 1698/2005 a určených členskými státy podle článků 50 a 94 uvedeného nařízení a až do výše 60 % v ostatních oblastech, pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity hospodářství.

3. *Podpora na platby pojistného:*

— částka podpory od obce doplňuje spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a produktů proti nepříznivým povětrnostním podmínkám a na pojištění hospodářských zvířat proti riziku úhynu způsobeného chorobou.

4. *Podpora na přeparcelování pozemků:*

— až do výše 100 % skutečných vynaložených právních a správních nákladů.

5. *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*

— až do výše 100 % nákladů na studie trhu, návrh a design produktů, včetně podpory poskytnuté pro přípravu žádostí o uznání zeměpisných označení a označení původu nebo osvědčení o zvláštní povaze v souladu s příslušnými nařízeními Společenství. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům.

6. *Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:*

— až do výše 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, na poradenské služby a organizování akcí, soutěží, výstav, veletrhů, na publikaci, katalogy a internetové stránky. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Září 2007 (Podpora nebude poskytnuta před zveřejněním souhrnných údajů na internetových stránkách Evropské komise.)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé výdaje: Kapitola II návrhu předpisu *Pravidnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v Občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah* obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

— článek 4: Investice v zemědělských podnicích,

- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Sv. Trojica v Slov. goricah
Trg Osvoboditve 7
SLO-2235 Sv. Trojica v Slov. goricah

Adresa internetových stránek:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=417> (str. 358)

Další údaje:

Opatření pro platby pojistného na pojištění plodin a produktů kryje tyto ztráty způsobené nepříznivými klimatickými jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mraz, krupobití, úder blesku, požár v důsledku úderu blesku, vichřice a záplavy.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení Komise (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcemi přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být provedena (postup přidělování podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory)

starosta
Darko FRAS

Číslo XA: XA 429/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje občine Komen

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen 2007–2013

Právní základ: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 29 821 EUR
2008: 30 000 EUR
2009: 32 000 EUR
2010: 34 000 EUR
2011: 35 000 EUR
2012: 36 000 EUR
2013: 36 000 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Investice do zemědělských podniků určených pro prvovýrobu:*

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,
- až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech,
- až do výše 60 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a až do výše 50 % v ostatních oblastech v případě investic učiněných mladými zemědělci do pěti let od zahájení činnosti.

Účelem podpory je investovat do rekonstrukcí hospodářských budov, nákupu vybavení pro zemědělskou výrobu, investovat do trvalých plodin a zlepšení zemědělské půdy a hospodaření na pastvinách.

2. *Zachování krajiny a tradičních staveb:*

- až do výše 100 % skutečných nákladů na neprodukční prvky,
- až do výše 60 % nebo až do výše 75 % skutečných nákladů na produkční prvky ve znevýhodněných oblastech, pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity hospodářství,
- může být poskytnuta dodatečná podpora v míře kryjící až 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3. *Přemístění zemědělských staveb:*

- až do výše 100 % skutečných nákladů, pokud přemístění spočívá pouze v rozebrání, přenesení a novém sestavení stávajících zařízení,
- pokud z přemístění vyplyne vybavení zemědělce modernějšími zařízeními, musí zemědělec přispět na zvýšení hodnoty dotyčných zařízení po přemístění přinejmenším 60 % nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, musí být příspěvek nejméně 55 % nebo 45 %.
- pokud z přemístění vyplyne zvýšení produkční kapacity, musí příjemce přispět přinejmenším 60 % výdajů spojených s tímto zvýšením nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, musí být příspěvek nejméně 55 % nebo 45 %.

4. *Podpora na platby pojistného:*

- částka spolufinancování od obce doplňuje částku spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojištění na pojištění plodin a na pojištění zvířat proti chorobám.

5. Podpora na přepracování pozemků:

- až do výše 100 % skutečných vynaložených právních a správních nákladů.

6. Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

- až do výše 100 % skutečných vynaložených nákladů; podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům.

7. Zajištění technické pomoci:

- až do výše 100 % způsobilých nákladů na vzdělávání, na poradenské služby, organizování akcí, soutěží, výstav a veletrhů, na šíření vědeckých poznatků, na publikace, katalogy a internetové stránky. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nebude zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Říjen 2007 (Podpora nebude poskytnuta před zveřejněním souhrnných údajů na internetových stránkách Evropské komise.)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé výdaje: Návrh předpisu *Pravidelník o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen* obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4 nařízení: Investice do zemědělských podniků určených pro prvovýrobu: modernizace,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 6: Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13 n: Podpora na přepracování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Komen
Komen 86
SLO-6223 Komen

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91904>

Další údaje:

Opatření pro platby pojistného na pojištění plodin a produktů kryje tyto ztráty způsobené nepříznivými klimatickými jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mraz, krupobití, úder blesku, požár v důsledku úderu blesku, vichřice a záplavy.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcemi přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být provedena (postup přidělování podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory).

Uroš SLAMIČ
starosta

Číslo XA: XA 430/07

Členský stát: Španělsko

Region: Španělsko

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayudas para el fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Právní základ: Orden APA/.../2007, de ..., por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas al fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 2,6 milionu EUR pro rok 2008

Maximální míra podpory: Maximální míra podpory je 100 % nákladů na řízení během prvního roku do celkové výše 400 000 EUR a 50 % nákladů na integraci do výše celkové 100 000 EUR

Datum uskutečnění: Od zveřejnění nařízení

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Od roku 2007 do roku 2013

Cíl podpory:

Cílem podpory je integrace zemědělských družstev přesahujících území jedné samosprávné oblasti za účelem zvětšení rozsahu, efektivitu a výnosnosti těchto družstev.

Za způsobilé se považují takové náklady, které nezpochybnitelným způsobem odpovídají povaze podporované činnosti, a jsou určeny k financování těchto nákladů:

- a) náklady souvisejících s integrací:
- 1) zřízení;
 - 2) auditorská činnost;
 - 3) zavedení;
 - 4) poradenské služby členům zapojeným do rozhodování a technických záležitostí;
 - 5) studie proveditelnosti, uvádění produktů na trh a financování.
- b) roční náklady na řízení:
- 1) hmotné i nehmotné investice, kromě nákupu a obnovy nemovitostí, náklady na zařízení, dopravní prostředky a vybavení kanceláří (kromě počítačového vybavení). Dotace na investice nesmí v rámci tohoto ustanovení překročit částku 100 000 EUR a 30 000 EUR na jednoho integrovaného člena;
 - 2) náklady na pronájem vhodných prostor pro zřízení skladů a kanceláří za podmínky, že tyto prostory dříve nepatřily subjektu řídicímu integraci nebo jednomu z integrovaných členů. V případě nákupu prostor se způsobilé náklady na budovy omezují na náklady na pronájem za tržní cenu;
 - 3) personální náklady přímo spojené s prováděním projektu. Maximální výši způsobilé investice stanoví podle platné dohody Convenio Único para el Personal Laboral de la Administración General del Estado. Do personálních nákladů je možno zahrnout náklady na vzdělávání zaměstnané na získání znalostí o nové struktuře podniku;
 - 4) externí spolupráce jako například technická pomoc, externí náklady na poradenství, získání povolení a služeb týkajících se projektů;
 - 5) meziměstské cesty a ubytování nutné pro realizaci projektů. Maximální způsobilou částku stanoví pro úředníky Ministerstvo hospodářství a financí.

Režim podpor je v souladu s článkem 9 nařízení (ES) č. 1857/2006

Dotčené/á odvětví: Zemědělství: pododvětví obdělávání půdy a chovu dobytka

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA)
Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Alfonso XII, n° 62-5ª planta
E-28071 Madrid

Adresa internetových stránek:

<http://www.mapa.es/es/ministerio/pags/normas/normas.htm>

Další údaje: —

Číslo podpory: XA 128/08

Členský stát: Španělsko

Region: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Právní základ: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Výdaje plánované v rámci režimu podpory za rok 2008 jsou 20 500 EUR (dvacet tisíc pět set EUR), včetně půjčky družstvům v celkové výši 12 000 EUR (dvanáct tisíc EUR) a půjčky sdružením v celkové výši 8 500 EUR (osm tisíc pět set EUR)

Maximální míra podpory: Maximální míra subvence nesmí překročit 50 % způsobilých nákladů a částku 12 000 EUR na žádající družstvo a 8 500 EUR na sdružení

Datum uskutečnění: Ode dne následujícího po dni zveřejnění výzvy pro podávání žádostí o podporu v *Úředním věstníku provincie Salamanca*

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2008

Cíl podpory:

Účelem subvence je podpořit rozvoj a zlepšit genetickou jakost hospodářských zvířat v Salamance, a to prostřednictvím kontroly genetické jakosti mléčných plemen hovězího skotu, ovcí a koz a kontroly kvality mléka pocházejícího od těchto plemen; kontroly provádějí sdružení a družstva pro chov hospodářských zvířat v provincii Salamanca.

Tento režim podpor se řídí ustanoveními článku 16 odst. 1 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů.

Za způsobilé náklady se považují stávající náklady, které jasně a přímo souvisí s dotovanou činností (provádění programů, jejichž účelem je určit genetickou jakost a užitkovost hospodářských zvířat) a které se týkají:

- a) náborem zaměstnanců;
- b) získávání materiálu;
- c) vzdělávacích a informačních činností;
- d) testů prováděných třetími stranami s cílem určení genetické jakosti či užitkovosti hospodářských zvířat;
- e) jiných nákladů nezbytných pro provádění programu, které nelze považovat za investice.

Za způsobilé náklady se nepovažují nepřímé daně

Dotčené/á odvětví: Odvětví chovu hospodářských zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Internetová adresa:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/ProyectosConvocatorias/SubvControlLechero.pdf>

Další údaje:

Tato podpora musí být slučitelná s jakoukoliv jinou dotací, podporou, zdrojem finančních prostředků nebo se zisky souvisejícími s dotovanou činností, udělenými jakoukoliv správou nebo veřejným či soukromým subjektem vnitrostátní, evropské nebo mezinárodní úrovně za předpokladu, že nepřekročí kvantitativní omezení podpory uvedené v čl. 16 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1857/2006 (do výše 70 % nákladů na testy vykonávané třetí stranou).

V případě, že žadateli byla poskytnuta jiná podpora se stejným cílem, která je neslučitelná s podporou poskytnutou výborem, postupuje se v souladu s článkem 33 královské vyhlášky ze dne 21. července 2006, kterou se stanoví prováděcí pravidla k všeobecnému zákonu o subvencích (Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones).

Výše dotací poskytnutých výborem však v žádném případě nesmí sama o sobě nebo společně s dalšími dotacemi, podporami, zdroji finančních prostředků nebo zisky překročit náklady na dotovanou činnost.

Dotace je stejně tak neslučitelná s jakoukoliv jinou dotací, podporou, zdrojem finančních prostředků nebo ziskem souvisejícím s dotovanou činností, udělenými přímo nebo prostřednictvím hospodářské soutěže výborem Diputación de Salamanca a pokrývajícími stejné způsobilé náklady